



UNIVERSITÄT  
LEIPZIG

## Wahlschreiben für Mitarbeitende (E-Mail 1)

Betreff: 1. Wahlschreiben und Informationen zur Durchführung der Online-Wahl

– English version below –

Sehr geehrte:r ... ,

vom 4. Mai, 10:00 Uhr bis 11. Mai 2021, 12:00 Uhr finden an der Universität Leipzig Wahlen zum Senat, zum Erweiterten Senat, zu Fakultätsräten sowie die Wahlen von Gleichstellungsbeauftragten und Stellvertretungen statt. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Wahlausschreibungen, siehe <https://www.uni-leipzig.de/universitaet/service/ordnungen-und-wahlen/wahlen/>.

Die zugelassenen Wahlvorschläge für diese Wahlen finden Sie im Intranet unter <https://intranet.uni-leipzig.de/neues-aus-der-universitaet/wahlen-und-ergebnisse/#c226771>. Das Intranet ist außerhalb der Universität über eine VPN-Verbindung erreichbar, siehe <https://www.urz.uni-leipzig.de/de/dienste/netze-zugang/vpn/>.

Als Onlinewahl-System wird Polyas der POLYAS GmbH eingesetzt. Sie können Ihre Stimmzettel in diesem System online ausfüllen und absenden.

Mit dieser E-Mail erhalten Sie Ihre Wähler-ID für die Online-Wahl, mit der Sie sich im Zeitraum der Wahl am Onlinewahl-System Polyas anmelden und Ihre Stimmen abgeben können. Bitte bewahren Sie diese E-Mail gut auf.

Wähler-ID: <PERSÖNLICHE ID>

In einer späteren E-Mail kurz vor Beginn der Wahlen (2. Wahlschreiben) erhalten Sie den Internetlink zum Onlinewahl-System Polyas sowie Ihr Passwort.

Wichtige Sicherheitshinweise für die Abgabe Ihrer Stimme finden Sie unter <https://www.uni-leipzig.de/universitaet/service/ordnungen-und-wahlen/wahlen/>.



# UNIVERSITÄT LEIPZIG

Ihre Zugangsdaten sind während des gesamten Wahlzeitraums für Sie freigeschaltet und werden nach erfolgter Stimmabgabe ungültig.

Wenn Sie die Stimmabgabe zwischendurch unterbrechen möchten, können Sie Ihre Zugangsdaten jedoch erneut nutzen.

Bei der Stimmabgabe ist technisch ausgeschlossen, dass diese zu Ihnen zurückverfolgt werden kann, so dass das Wahlgeheimnis jederzeit gewahrt ist.

Bitte achten Sie bei der Stimmabgabe darauf, dass Sie unbeobachtet sind!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Wahlamt der Universität.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Wahlamt

Kontakt Wahlamt

Telefon: +49 341 97-32008

E-Mail: [wahlamt@uni-leipzig.de](mailto:wahlamt@uni-leipzig.de)

---

1st election email: How to vote in the online elections at Leipzig University

Dear ... ,

From 10am on 4 May until 12pm on 11 May 2021, elections will take place at Leipzig University for the Senate, the Extended Senate, faculty councils, Commissioners for Equal Opportunities and their deputies. Please refer to the election announcements for details: <https://www.uni-leipzig.de/en/university/service/regulations-and-elections/university-elections/>.

The approved nominations for these elections can be found on the intranet at <https://intranet.uni-leipzig.de/neues-aus-der-universitaet/wahlen-und-ergebnisse/#c226771>. The intranet can be reached outside the University via a VPN connection, see <https://www.urz.uni-leipzig.de/de/dienste/netze-zugang/vpn/>.

Voting will take place using the POLYAS online voting system from the company POLYAS GmbH. This system lets you fill out and submit your ballots online.



# UNIVERSITÄT LEIPZIG

This email contains your voter ID for the online elections, which you can use to log in to the POLYAS online voting system and cast your vote during the election period. Please keep this email safe.

Voter ID: <PERSÖNLICHE ID>

Shortly before the start of the elections, you will receive a separate email (2<sup>nd</sup> election email) containing a link to the POLYAS online voting system and your password.

Important security information for casting your vote is available at <https://www.uni-leipzig.de/en/university/service/regulations-and-elections/university-elections/>.

Your individual login information will be activated for the duration of the voting period and become invalid once you have cast your vote.

However, if you wish to interrupt your voting once you have started, you will be able to use your login information again.

When you cast your vote, it is technically impossible for this information to be traced back to you – meaning the ballot will remain secret at all times.

Please make sure that no one is watching when you cast your vote!

If you have any questions, please contact the University's Electoral Office.

Yours sincerely,

Your Electoral Office

Contacting the Electoral Office

Phone: +49 341 97-32008

Email: [wahlamt@uni-leipzig.de](mailto:wahlamt@uni-leipzig.de)